

Bergen, dnia 5 stycznia 2012r.

## Załącznik nr 2

Dr Joanna Banach-Gutierrez  
Postdoktor, Juridiske Fakultet  
University of Bergen  
E-mail: Joanna.Bannach-Gutierrez@jur.uib.no

## AUTOREFERAT

### Część 1- Imię i Nazwisko:

Joanna Beata Banach- Gutierrez

### Część 2- Posiadane dyplomy, stopnie naukowe – z podaniem nazwy, miejsca i roku ich uzyskania oraz tytułu rozprawy doktorskiej:

Jestem absolwentką Uniwersytetu Wrocławskiego oraz Uniwersytetu Helsińskiego. Dyplom magistra prawa uzyskałam 25 maja 1994 r. Promotorem mojej pracy magisterskiej pt., „*Międzyamerykański System Bezpieczeństwa*” był prof. dr hab. Karol Wolfke - Zakład Prawa Międzynarodowego Publicznego na Wydziale Prawa i Administracji (obecnie WPAiE) Uniwersytetu Wrocławskiego. Natomiast Dyplom *LL.M. International* w wyniku ukończonych studiów *Master of Laws Programme* (w języku angielskim) ze specjalnościami *Comparative and International Criminal Law and Criminal Justice* [Prawo Karne Porównawcze i Międzynarodowe oraz Wymiar Sprawiedliwości w Sprawach Karnych] oraz *Comparative and European Law* [Prawo Porównawcze i Europejskie] na Wydziale Prawa Uniwersytetu Helsińskiego uzyskałam 4 czerwca 1999r. Stopień naukowy doktora nauk prawnych w zakresie prawa - postępowania karnego został nadany uchwałą Rady Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 6 listopada 2000 roku na podstawie przedłożonej rozprawy doktorskiej nt., „Europejska współpraca w zwalczaniu przestępczości”. Promotorem rozprawy doktorskiej była Prof. dr hab. Zofia Świda ŚP. Recenzentami w przewodzie doktorskim byli dr hab. Michał Płachta prof UG oraz dr hab. Krzysztof Wójtowicz prof UW.

Od trzeciego roku studiów byłam seminarzystką prof. dr hab. Karola Wolfke w związku z moimi zainteresowaniami problematyką międzynarodową (załącznik nr 1).

Specjalizując się początkowo w dziedzinie prawa międzynarodowego publicznego, a następnie prawa europejskiego, prawa karnego międzynarodowego, oraz prawa karnego porównawczego mogłam wykorzystywać znajomość języka angielskiego. Chciałabym w tym miejscu dodać, że moje studia badawcze prowadzone za granicą były możliwe z uwagi na znajomość języka angielskiego. Już w roku 1983 zdałam tzw. egzamin państwowy z języka angielskiego (załącznik nr 2). Studiowałam także na kierunku filologia angielska- Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Zdecydowałam się jednakże na zmianę kierunku studiów, wybierając kierunek prawo na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Wrocławskiego. Natomiast znajomość języka angielskiego uznałam za niezbędne narzędzie mojej przyszłej pracy naukowo-dydaktycznej, które dawało mi możliwość rozwijania zainteresowań w dziedzinie studiów międzynarodowych. Posługuje się też na potrzeby swojej pracy językiem rosyjskim, francuskim i hiszpańskim ( załączniki nr 3, 4 i 5).

Moja praca magisterska była jedną z nielicznych prac w zakresie studiów latynoamerykańskich. Przedmiot pracy obejmował rozwój międzyamerykańskiego systemu bezpieczeństwa, działającego w ramach Organizacji Państw Amerykańskich (OPA). Celem pracy było przede wszystkim przedstawienie, jak kształtował się międzyamerykański system

bezpieczeństwa, a także jaki jest mechanizm działania OPA na wypadek agresji lub zagrożenia pokoju na półkuli zachodniej. W 1993 r. dla zebrania materiałów celem realizacji niniejszej pracy przebywałam w Instytucie Raula Wallenberga, Uniwersytetu w Lund (Szwecja). Wizyta studyjna pozwoliła mi wówczas na zgromadzenie niezbędnej literatury, zapoznanie się z instrumentami prawnymi oraz konsultację merytoryczną mojej pracy magisterskiej z profesorami szwedzkimi. Dzięki temu w swojej pracy mogłam uwzględnić kilka akcji OPA celem praktycznego ukazania funkcjonowania i skuteczności międzyamerykańskiego systemu bezpieczeństwa w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych. Moja praca magisterska uzyskała ocenę bardzo dobrą. W trakcie studiów magisterskich na kierunku prawo brałam aktywny udział we wszystkich możliwych w tym okresie przedsięwzięciach międzynarodowych. Na przykład, w roku akademickim 1991/1992 uczestniczyłam w seminarium prowadzonym w języku angielskim z zakresu prawa Wspólnot Europejskich na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Wrocławskiego organizowanym we współpracy tej uczelni z Uniwersytetem w Bochum. Napisałam wówczas pracę zaliczeniową w języku angielskim na temat przystąpienia Polski do Wspólnot Europejskich ( Ruhr-Universität, Bochum- załącznik nr 6). W toku moich studiów magisterskich uczestniczyłam też w wyjeździe studyjnym do Brukseli, gdzie brałam udział w cyklu wykładów z zakresu prawa wspólnotowego. Po ukończeniu studiów prawniczych na Uniwersytecie Wrocławskim odbyłam dwuletnią aplikację prokuratorską – Prokuratura Wojewódzka we Wrocławiu (1994-1996). Egzamin prokuratorski zdałam we wrześniu 1996r.

Jednocześnie, zdecydowałam się na podjęcie wstępnych badań nad tematem rozprawy doktorskiej w dziedzinie wiążącej się zarówno z wiedzą nabytą na seminarium prowadzonym przez prof. dr hab. Karola Wolfke, jaki i na ukończonej aplikacji prokuratorskiej - to jest aktualnego do chwili obecnej problemu zwalczania przestępczości międzynarodowej. Pomimo, możliwości zatrudnienia na stanowisku asesora prokuratorskiego zdecydowałam się na kontynuowanie badań naukowych, podejmując studia doktoranckie (załącznik nr 7). Niestety praca prokuratora jest bardzo specyficzna i nie było możliwości jej łączenia z pracą naukową na uniwersytecie. Mimo to, jeszcze w czasie aplikacji tj., w roku 1995 wyjechałam na letni kurs wykładów Haskiej Akademii Prawa Międzynarodowego (*Summer Courses in Public International Law at the The Hague Academy of International Law* - załącznik nr 8). W roku następnym zostałam zakwalifikowana na Szkołę Letnią Uniwersytetu w Tybindze (*Summer Seminar Courses on "Institutions in Global Politics", organised by Internationales Zentrum, University of Tübingen* - załącznik nr 9). Umożliwiło mi to zebranie cennego materiału źródłowego w celu dokonania wstępnych badań dla skonkretyzowania tematu przyszłej rozprawy doktorskiej: Europejskiej Współpracy w Zwalczaniu Przestępczości. Praca ta w początkowej fazie ( pierwszy rok studiów doktoranckich) była pisana pod kierunkiem Prof. dr hab. Karola Wolfke. Jednakże wskutek włączenia szergu aspektów prawa i postępowania karnego na wniosek Prof. dr hab. Karola Wolfke, promotorem rozprawy doktorskiej została Prof. dr hab. Zofia Świda ŚP.( załącznik nr 10). Praca obejmowała zagadnienia dotyczące prawa karnego europejskiego oraz procesu dostosowywania polskich przepisów karnych do wymogów Unii Europejskiej. Była to pierwsza praca monograficzna z tego zakresu i oparta w dużej mierze na badaniach prowadzonych w ośrodkach zagranicznych. Niestety nie opublikowana, gdyż były to zagadnienia nowe na gruncie polskiego prawa karnego. Jednakże poszczególne części tej rozprawy są dostępne, jako moje pojedyncze publikacje w czasopiśmie krajowych i materiałach zagranicznych. Na podstawie wnikliwej analizy materiałów źródłowych i literatury przedmiotu postawiłam w swojej rozprawie doktorskiej trzy zasadnicze tezy, a mianowicie ze:

1. Można wyodrębnić *de facto* prawo i postępowanie karne europejskie, które rozwija się w strukturze dwóch organizacji regionalnych tj., Rady Europy i Unii Europejskiej, poprzez harmonizację oraz unifikację przepisów karnych łącznie z próbą ich kodyfikacji;
2. Rozwój ścisłej współpracy organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich Unii Europejskiej ( oraz ówczesnych państw kandydujących, w tym Polski) służy podniesieniu ich efektywności w zwalczaniu przestępstw transnarodowych;
3. Polskie postępowanie karne w sprawach ze stosunków międzynarodowych odpowiada podstawowym wymogom i tendencjom Rady Europy i Unii Europejskiej.

W swojej rozprawie doktorskiej uwzględniłam takie przestępstwa transnarodowe jak "pranie brudnych" pieniędzy, handel żywym towarem oraz handel narkotykami. Dokonane przeze mnie studia porównawcze aktów prawnych w dwóch przestrzeniach prawnych tj., Rady Europy oraz Unii Europejskiej pozwoliły mi na przyjęcie wówczas tezy, że polskie prawo i postępowanie karne w zwalczaniu przestępczości międzynarodowej odpowiada ogólnym standardom europejskim. Projektowane zmiany w przepisach dotyczących postępowania karnego ze stosunków międzynarodowych wyrażały zgodność nie tylko z tendencjami Rady Europy, ale także z prawodawstwem Unii Europejskiej. Moja rozprawa doktorska z zakresu europeizacji prawa karnego powstała dzięki życzliwości wielu profesorów Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Wrocławskiego, którzy wyrażali zgodę na moje studia badawcze za granicą oraz LL. M. *International Programme* na Wydziale Prawa Uniwersytetu Helsińskiego (zwłaszcza prof. dr hab. Karola Wolfke, prof. dr hab. Zofii Świdy i prof. dr hab. Bogusława Banaszaka - załącznik nr 11).

Studia podyplomowe na Wydziale Prawa Uniwersytetu Helsińskiego pozwoliły mi na uzyskanie (po zdaniu obowiązujących egzaminów i pozytywnej ocenie pracy dyplomowej) w 1999r. Dyplomu LL.M *International*. Praca dyplomowa dotycząca harmonizacji prawa karnego państw Unii pt., "*Combating Crime in Europe – the approach towards harmonization of criminal law*" przyjęta z zakresu prawa karnego porównawczego została napisana pod kierunkiem Prof. Raimo Lahtiego. Recenzentem pracy przedstawionej Radzie Wydziału Prawa, Uniwersytetu Helsińskiego był obecny Dziekan tego wydziału Prof. Kimmo Nuotio. Praca ta jest dostępna w bibliotece Wydziału Prawa Uniwersytetu Helsińskiego. W trakcie studiów LL.M. *Programme* osiągałam wysokie oceny z zaliczeń i egzaminów końcowych. Miałam bardzo dobrą opinię. Dlatego nadal kontynuuje serdeczną współpracę naukową z profesorami fińskimi (załączniki nr 12 i 13).

W czasie badań prowadzonych w ośrodkach zagranicznych oraz stażu w Biurze Prawnym Komisji Europejskiej ( *summer stage* 1999r. /Team for External Relations) pod patronatem naukowym Dr Allana Rosasa – obecnie sędziego Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej mogłam zgromadzić bogaty materiał do realizacji rozprawy doktorskiej. Brałam wówczas między innymi udział w pracach Komitetu Organizacyjnego Konferencji Stażystów poświęconej przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej pt., "*Europa w Nowym Millenium*" ( "*Europe in a New Millenium*" ). Zaproszonymi gośćmi z Polski do dyskusji panelowej byli wówczas np. p. Włodzimierz Cimoszewicz i p. Waldemar Pawlak (załącznik nr 14).

### **Część 3 - Informacje o dotychczasowym zatrudnieniu w jednostkach naukowych:**

Od 1 września 2009 r. jestem zatrudniona na stanowisku badawczym *Postdoctoral Research Fellow* na Wydziale Prawa Uniwersytetu w Bergen (UiB). Jest to aktualnie moje jedyne miejsce pracy. Realizuję indywidualny projekt badawczy w zakresie transnarodowego wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, który został przyjęty w drodze konkursu otwartego przez nordycki komitet naukowy na Wydziale Prawa Uniwersytetu w Bergen. Projekt ten realizowany jest w ramach szerszego programu, a mianowicie : *Criminal Law Theory – A New Norwegian Approach* [Teoria Prawa Karnego – Nowe Norweskie Podejście]. Program niniejszy jest ściśle powiązany z pracami grupy badawczej prawa karnego na niniejszym Wydziale. Mój indywidualny projekt badawczy realizowany jest w ramach norweskiego programu naukowego ze środków tamtejszych fundacji ( opis dostępny na stronie domowej Uniwersytetu w Bergen, *Project 3: Transnational Criminal Law Process: A Justice (Fairness) Approach* <http://www.uib.no/jur/en/research/criminal-law-theory-a-new-norwegian-approach/project-3-transnational-criminal-law-process-a-justice-fairness-approach>).

Przed wyjazdem do Bergen pracowałam na stanowisku adiunkta na Wydziale Prawa i Administracji Uniwersytetu Opolskiego (2004/2005-2008/2009). Pełniłam też funkcje kierownika Centrum Dokumentacji Europejskiej (2004-2006).

W latach 2001 – 2004 byłam zatrudniona na stanowisku adiunkta w Instytucie Administracji, Akademii im. Jana Długosza w Częstochowie. Pełniłam funkcję kierownika Zakładu Prawa Międzynarodowego i Europejskiego, a następnie Zastępcy Dyrektora ds. Badań Naukowych.

Przez okres pół roku, tj. od 1.10. 2000 do 1.03. 2001 pracowałam na umowie zlecenia, jako asystent w Instytucie Studiów Międzynarodowych, Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Wrocławskiego.

W latach 1995-2000 odbywałam studia doktoranckie w trybie stacjonarnym na WPiA (obecnie WPAiE) Uniwersytetu Wrocławskiego. W latach 1994 – 1996 byłam aplikantką prokuratorską w Prokuraturze Wojewódzkiej we Wrocławiu (Prokuratura Rejonowa dla Wrocławia-Sródmieście). Praca w prokuraturze wrocławskiej sprawiała mi dużo satysfakcji i dzięki niej zdobyłam znaczną wiedzę praktyczną.

**Część 4 - Wskazanie osiągnięcia\* wynikającego z art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o stopniach naukowych i tytule naukowym oraz o stopniach i tytule w zakresie sztuki (Dz. U. nr 65, poz. 595 ze zm.):**

**a) (autor/autorzy, tytuł/tytuły publikacji, rok wydania, nazwa wydawnictwa),**

**b) omówienie celu naukowego ww. pracy/prac i osiągniętych wyników wraz z omówieniem ich ewentualnego wykorzystania.**

Odnosnie wskazania osiągnięć wynikających z art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 14 marca 2003 r. o stopniach naukowych i tytule naukowym oraz o stopniach i tytule w zakresie sztuki (Dz. U. nr 65, poz. 595 ze zm.), pragnę podkreślić, że moje obecne badania naukowe obejmują prawo karne międzynarodowe, prawo karne porównawcze oraz prawo europejskie. W szczególności mój obszar badawczy dotyczy polityki Unii Europejskiej w przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (PWiS), międzynarodowej ochrony praw człowieka i transnarodowego wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych (*transnational criminal justice*). Moje prace, w tym publikacje na forum krajowym oraz międzynarodowym stanowią istotny wkład dla rozwoju stosunkowo nowej dyscypliny, jaką stanowi prawo karne międzynarodowe. Są to studia interdyscyplinarne zgodnie ze współczesnymi trendami nauk prawnych, jakie można zaobserwować na wiodących uczelniach zagranicznych. Celem prowadzonych aktualnie przeze mnie badań jest wykazanie tendencji rozwojowych zglobalizowanego wymiaru sprawiedliwości i wpływu tego zjawiska na krajowe porządki prawne państw.

Moje dotychczasowe badania obejmują w dużej mierze problematykę dostosowywania norm polskiego prawa karnego, zarówno materialnego, jak i procesowego do standardów międzynarodowych. Kwestia ta jest niezwykle ważna zwłaszcza w kontekście prawa Unii Europejskiej, biorąc pod uwagę proces europeizacji prawa karnego. Prowadzone studia prawnoporównawcze mają znaczenie praktyczne dla krajowego wymiaru sprawiedliwości. Albowiem, dotyczą w szczególności implementacji i stosowania norm prawa Unii Europejskiej w krajowym porządku prawnym. Bardzo cenię sobie prowadzenie wykładów i warsztatów dla przedstawicieli organów ścigania i wymiaru sprawiedliwości ponieważ bezpośrednie kontakty z nimi są dla mnie inspirujące do dalszych badań i wspólnego rozwiązywania problemów natury prawnej. Staram się, aby teoria prawa miała zastosowanie w praktyce. Tendencje takie są widoczne na przykład w nauce prawa karnego fińskiego i norweskiego. Z własnych doświadczeń zauważyłam, że współpraca z praktykami może wykazywać wiele problemów, których często nie dostrzega się z teoretycznego punktu widzenia. Dlatego współpraca ta jest nieodzownym elementem w mojej pracy naukowej. Podobnie jest z prowadzeniem zajęć dla studentów. Bezpośrednie kontakty ze studentami również stanowią dla mnie inspiracje do podejmowania nowych wyzwań naukowych.

W odniesieniu do najważniejszych osiągnięć w ostatnim okresie pracy naukowej należałoby wymienić monografię pt., *Europejski Wymiar Sprawiedliwości w Sprawach Karnych: w kierunku ponadnarodowego systemu sui generis?* (IWEF Warszawa 2011, s. 394.). Przedmiotem mojej monografii pt., *Europejski Wymiar Sprawiedliwości w Sprawach Karnych: w kierunku ponadnarodowego systemu sui generis?*, (IWEF, Warszawa 2011, s. 394), która stanowi kontynuację moich wieloletnich badań dotyczących prawa karnego europejskiego są studia prawnoporównawcze w zakresie wpływu integracji europejskiej na internacjonalizację współpracy sądowej państw Unii Europejskiej w sprawach karnych. Przeprowadzona przeze mnie analiza wykazuje, że proces internacjonalizacji prawa karnego w obszarze Unii Europejskiej prowadzi do stopniowego wyodrębniania się europejskiego wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, jako

ponadnarodowego systemu *sui generis*. Ponadnarodowa integracja w sprawach karnych w obecnej fazie rozwoju wykazuje wręcz tendencje do tworzenia podsystemu globalnego systemu prawnego. W kontekście prawa karnego Unii Europejskiej należy też zwrócić uwagę na fundamentalną rolę zasady wzajemnego uznawania decyzji i orzeczeń sądowych, która sprzyja stopniowej harmonizacji norm prawa karnego materialnego oraz procedury karnej państw członkowskich. Rozważając, znaczenie zasady wzajemnego uznawania nie można pominąć kwestii zachowania nadal pluralizmu prawniczego. Natomiast w odniesieniu do harmonizacji norm prawa karnego należy podkreślić rolę, jaką w tym zakresie odgrywa orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości. Praca niniejsza wydaje się mieć znaczenie teoretyczne nad rozważaniem problemu dalszej ponadnarodowej integracji w sprawach karnych oraz praktyczne. Może być skierowana nie tylko do studentów, ale także do prokuratorów czy sędziów. W szczególności, sędziowie krajowi powinni być świadomi tego, że to właśnie oni są *de facto* sędziami Unii Europejskiej – dlatego powinni być dobrze przygotowani do funkcjonowania w zintegrowanej Europie bez granic wewnętrznych i wzajemnego „dialogu sądowego”.

Za osiągnięcie można uznać także pełnienie funkcji koordynatora wydziałowego – Wydziału Prawa Uniwersytetu w Bergen : *Bergen Summer Research School on Global Development Changes, June 20-July 2011 – Norms, Values, Language and Culture* [Szkoła Letnia Uniwersytetu w Bergen : Letnia Szkoła Badań Globalnych Zmian Rozwojowych: Normy, Wartości, Język i Kultura], Opis wydziałowego programu na temat „*Fundamentals of Law in Globalisation*” [ Podstawy Prawa w kontekście Globalizacji] dostępny na stronie internetowej, [http://gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course\\_Law.htm](http://gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course_Law.htm). W trakcie pobytu naukowego na Wydziale Prawa Uniwersytetu w Bergen pełniłam funkcję koordynatora wydziałowego *Bergen Summer Research School 2011* odpowiadając za cykl wykładów na temat : “*Fundamentals of Law in Globalisation*” [ Podstawy Prawa w kontekście Globalizacji] zob: [http://gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course\\_Law.htm](http://gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course_Law.htm). W zakres moich obowiązków wchodziło między innymi przewodniczenie w komisji kwalifikującej uczestników grupy seminaryjnej oraz prowadzenie dyskusji panelowych wraz z zaproszonym przeze mnie koordynatorem zewnętrznym - Prof. Eric David, Centrum Prawa Międzynarodowego, ULB Belgia, wystawienie oceny końcowej dla każdego uczestnika – protokoły egzaminacyjne. Informacje o *Bergen Summer Research School 2011* dostępne na stronie internetowej [http://www.gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course\\_Law.htm](http://www.gdc.uib.no/program/2011/Courses/Course_Law.htm). Szkoła ta była ogromnym sukcesem dla Uniwersytetu w Bergen. Do uczestników mojej grupy między innymi należeli dr Maciej Nyka UG i prof. dr hab. Janina Ciechanowicz – McLean UG. *Summer Research Bergen School 2011* przyniosła mi satysfakcję, ponieważ udało mi się spełnić wysokie wymagania Uniwersytetu w Bergen, będąc koordynatorem całości programu wykładów zarówno od strony merytorycznej, jak i organizacyjnej.

Aktualnie pracuję intensywnie nad ukończeniem mojej pracy monograficznej w języku angielskim na temat transnarodowego wymiaru sprawiedliwości w sprawach karnych, a także nad przygotowaniem wykładów gościnnych z zakresu prawa karnego międzynarodowego na Uniwersytecie Wolnym w Berlinie ( 18-25 stycznia 2012). Ponadto, przygotowuję tekst kolejnego wystąpienia pt., ‘*Globalised Criminal Justice in the European Union Context: How Theory Meets Practice*’ [Zglobalizowany Wymiar Sprawiedliwości w Sprawach Karnych w kontekście Unii Europejskiej: Jak Teoria Odpowiada Praktyce] na międzynarodową konferencję w Londynie : WG Hart Legal workshop 2012 at the University of London on “*Globalisation, Criminal Law and Criminal Justice*” 26-28 June, 2012 [ Globalizacja, Prawo Karne i Wymiar Sprawiedliwości w Sprawach Karnych]. W chwili obecnej wielkim wyzwaniem naukowym jest dla mnie realizacja monografii w języku angielskim “*Transnational Criminal Law Process: A Justice (Fairness) Approach*” [ Transnarodowy Proces Karny: Sprawiedliwościowe ( Uczciwe) Podejście], zob. *Project 3: Transnational Criminal Law Process: A Justice (Fairness) Approach*, <http://www.uib.no/jur/en/research/criminal-law-theory-a-new-norwegian-approach/project-3-transnational-criminal-law-process-a-justice-fairness-approach>).

W przedmiocie osiągnięć należy dodać, że w 2002 roku pracowałam, jako prawnik w ramach *Clerkship programme* w Trybunale Narodów Zjednoczonych dla byłej Jugosławii w Hadze (ICTY) - Office of the Prosecutor/OTP/Legal Advisory Section & Trial Section – Biuro Prokuratora, Wydział Śledczy/ Wydział Doradztwa Prawnego. Zostałam wyznaczona do grupy prawników pracujących nad

uzasadnieniem aktu oskarżenia przeciwko Prezydentowi byłej Jugosławii Slobodanowi Milosevicowi ( Zobacz oficjalne dokumenty MTKJ- Prosecution's Second Pre-Trial Brief ( Croatia and Bosnia Indictments) – case No IT-02- 54-T Prosecutor v. Slobodan Milosevic – ICTY, 31.05.2002. załącznik 15).

W 2009 roku zostałam powołana na eksperta w zespole Biura Rzecznika Praw Obywatelskich w Warszawie , zespół ekspercki „ Implementacja prawa Unii Europejskiej w obszarze wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, a ochrona praw jednostki” ( działalność tego zespołu rozwiązano decyzją Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 6 sierpnia 2010r, w związku z zakończeniem działalności zespołów eksperckich V kadencji).

W latach 2004-2007, współpracowałam jako ekspert- wykładowca z Centrum Szkoleń i Ekspertyz Europejskich w Warszawie ( CSEE ). Byłam współautorką materiałów szkoleniowych Ministerstwa Sprawiedliwości RP z zakresu obrotu prawnego w sprawach karnych z zagranicą i stosowania prawa unijnego w wewnętrznym porządku prawnym. Przygotowywałam materiały szkoleniowe dla polskiego wymiaru sprawiedliwości oraz prowadziłam warsztaty szkoleniowe w zarówno w języku polskim oraz angielskim dla wyższej rangi urzędników, sędziów i prokuratorów.

Podsumowując, za osiągnięcia można traktować pozytywne recenzje i komentarze moich prac publikowanych na forum międzynarodowym oraz krajowym, wykłady gościnne na zagranicznych uniwersytetach, wystąpienia na międzynarodowych konferencjach ( zwłaszcza w języku angielskim), przyznane mi stypendia na realizację indywidualnych projektów badawczych za granicą, udział w międzynarodowych projektach badawczych, staż w Biurze Prokuratora MTKJ w Hadze, opracowywanie materiałów szkoleniowych dla sędziów i prokuratorów krajowych, współorganizowanie konferencji międzynarodowych oraz prowadzenie warsztatów w języku angielskim, zarówno dla studentów jak i dla praktyków.

Przedstawione powyżej moje osiągnięcia zarówno na poziomie krajowym, jak i międzynarodowym wydają się znaczące dla nauki polskiej i stanowią uzasadnienie do ubiegania się o nadanie mi stopienia naukowego doktora habilitowanego. Uzyskanie stopnia doktora habilitowanego dawałoby mi szansę na dalsze przekazywanie wiedzy oraz doświadczenia zdobytego w trakcie kilkunastoletnich badań naukowych i pracy w różnych ośrodkach zagranicznych polskim studentom oraz praktykom. Dzięki czemu, mogłabym rozwijać badania naukowe w kraju w oparciu o ustanowione już międzynarodowe kontakty naukowe i promować naukę polską. Jestem Autorką ponad 50 publikacji. Wykaz moich publikacji jest częściowo dostępny na stronie domowej Wydziału Prawa Uniwersytetu w Bergen, zob. : <http://www.uib.no/personer/Joanna.Bannach-Gutierrez#publikasjoner>.

## **Część 5 -Omówienie pozostałych osiągnięć naukowo - badawczych:**

Co do pozostałych osiągnięć jako ‘wartości dodanej’ chciałabym nadmienić, że swoje badania prowadziłam w kilku zagranicznych instytucjach i organizacjach międzynarodowych, korzystając z konsultacji zagranicznych ekspertów i zbiorów bibliotecznych. Swoją aktywność na forum międzynarodowym wykazywałam, zarówno przed uzyskaniem stopnia doktora nauk prawnych , jak i w późniejszym okresie mojej pracy (por. część 2). Po uzyskaniu dyplomu doktorskiego przebywałam czasowo w zagranicznych ośrodkach naukowych dla rozwoju mojej kariery naukowej i w konsekwencji możliwości uzyskania stopnia doktora habilitowanego. Prowadziłam studia badawcze ( *Drug Policy in Europe/ Polityka Narkotykowa ; Victims' Rights/ Prawa Ofiar w krajach nordyckich*), jako *quest researcher* w *Sodertons hogskola/BEEGS - Baltic and East European Graduate School/Sztokholm* (2003), jako stypendystka BEEGS (załącznik nr 16).

Otrzymałam również grant rządowy CGRI - *Communaute Francaise de Belgique, Wallonie-Bruxelles* na projekt badawczy jako *Guest researcher* na Uniwersytecie Wolnym w Brukseli, Centrum Prawa Międzynarodowego - *Universite Libre de Bruxelles/ULB, Centre de droit international* ( 2005/2006). Moim opiekunem naukowym, pod którego kierunkiem prowadziłam własny projekt badawczy dotyczący *European Judicial Space in Criminal Matters/ Europejskiej Przestrzeni Sądowej w Sprawach Karnych* był Prof. Eric David (załączniki 17 i 18).

Od początku mojej pracy naukowo-dydaktycznej aktywnie uczestniczę w międzynarodowych seminariach i konferencjach naukowych, w tym:

- Światowa Konferencja na temat współczesnych trendów w technikach śledczych i dowodowych w Amsterdamie, 1999r. - wygłoszony referat został opublikowany : *"The offence of Money Laundering - Polish Regulations vis-a- vis the European Norms"* (in): *New Trends in Criminal Investigation and Evidence*, vol. II, eds., C.M Breur and others, Antwerpen-Groningen-Oxford INTERSENTIA 2000; **Amazon.co.uk: New Trends in Criminal Investigation and Evidence: 2 ...**

- [ Tłumaczenie strony ]

... The Offence of Money Laundering - Polish Penal Regulation vis a vis the European Norms (J.B. Banach); International Tribunals (G.T. Blewitt); ...

[www.amazon.co.uk/New-Trends-Criminal-Investigation-Evidence/dp/9050951333](http://www.amazon.co.uk/New-Trends-Criminal-Investigation-Evidence/dp/9050951333) - 146k -

- Europejska Konferencja poświęcona zapobieganiu i zwalczaniu handlu ludźmi, Bruksela, 2002r. <http://www.belgium.iom.int/STOPConference/Confdocs/Confpapers/index.htm>.

<http://www.belgium.iom.int/STOPConference/Conference%20Papers/brudeclaration.pdf>.

Moje opracowanie „*The European Union before the problem of trafficking in human beings*” [Unia Europejska wobec problemu handlu ludźmi ] jest dostępne na stronie internetowej:

**"The European Union before the problem of trafficking in human beings"**

Format pliku: PDF/Adobe Acrobat - Wersja HTML

Dr Joanna B.Banach, LL.M (Helsinki). POLAND. University of Czestochowa. Chair of International and European Law. "The European Union before the problem of ...

[www.belgium.iom.int/StopConference/relevantdocs/046%20Dr.%20Banach-EU%20before%20the%20pb%20of%20THB.pdf](http://www.belgium.iom.int/StopConference/relevantdocs/046%20Dr.%20Banach-EU%20before%20the%20pb%20of%20THB.pdf)

- Międzynarodowe seminarium na temat ochrony pokrzywdzonego w procesie karnym zorganizowane w Getyndze, 2003 ( Autorka raportu krajowego: „*The Polish approach towards adjustment of criminal law on victim protection with the European standards*” ... <http://www.landgericht-goettingen.niedersachsen.de/grotius/Country%20Report%20Poland.htm>
- V Międzynarodowa Konferencja Praw Człowieka – Prawo do życia i jakości życia w wielokulturowej Europie, Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie, 30-31 Maja 2005. Wystąpienie nt. " *Polityka Unii Europejskiej w zakresie Ochrony Praw Człowieka*" zostało opublikowane (w): *Prawo do życia a jakość życia w wielokulturowej Europie*, pod red. B.Sitek, G.Dammacco, M. Sitek, J.J.Szczerbowski, Materiały V Międzynarodowej Konferencji Praw Człowieka , Olsztyn, 30-31 maja 2005, Olsztyn – Bari 2007. *Diritto alla vita nel Europa multiculturale (a cura di) B. Sitek, G.Dammacco, M.Sitek, J.J. Szczerbowski, Atti della V Conferenza Internazionale dei Diritti dell' Uomo*, Olsztyn. 30-31 maggio 2005, Olsztyn-Bari 2007, s. 69-83.
- VI Międzynarodowa Konferencja Praw Człowieka w Lecce/Włochy, 29-30 Maja 2006. Moje wystąpienie nt. „*Ochrona praw dziecka i kobiet w ustawodawstwie UE – problem przemocy i handlu żywym towarem we współczesnej Europie*” zostało opublikowane (w): *Mniejszości i jednostki słabsze w wielokulturowym społeczeństwie Europy*, pod red. G.Dammacco, B.Sitek, O.Cabaj, Materiały VI Międzynarodowej Konferencji Praw Człowieka , Lecce, 29-30 maja 2006, Olsztyn – Bari 2008. *Deboli e indifesi nella societa multiculturale europea, a cura di G. Dammacco, B.Sitek, O.Cabaj*, Olsztyn-Bari 2008. *Atti della VI Conferenza Internazionale dei Diritti dell' Uomo Lecce*, 29-30 Maggio 2006, s. 501-510.

W maju 2008 byłam zaproszona przez *Elsa Münster* do dyskusji panelowej oraz przeprowadzenia warsztatów nt., „*A Common European Criminal Procedure? – Practice, Problems and Prospects [Wspólna Procedura Karna ? – Praktyka, Problemy i Perspektywy]*”, Eurocrip elsa Conference, Münster May, 22<sup>nd</sup>-25<sup>th</sup> 2008,. Zob. [www.eurocrip.com](http://www.eurocrip.com) or

[www.elsa-muenster.de/euroc/download/endgueltiger%20ablaufplan/agenda.pdf](http://www.elsa-muenster.de/euroc/download/endgueltiger%20ablaufplan/agenda.pdf). W lipcu 2008r. wygłosiłam komunikat w czasie obrad XV Światowego Kongresu Międzynarodowego Stowarzyszenia Kryminologii ( XV World Congress of the International Society for Criminology, "Crime and criminology: research and action", 20-25 lipca 2008 , Barcelona (Spain). Prezentacja nt., "*Crime Victims' Rights in the light of the EU law and Polish regulations*" . Komunikat opublikowany (w): XV Congreso Mundial de la Sociedad Internacional de Criminologia, Barcelona, del 20 al 25 de Julio de 2008, THOMSON –ARANZADI 2008, s. 607-608.

Chciałabym także podkreślić, że czasie swojego dotychczasowego kontraktu naukowego na stanowisku badawczym *Postdoctoral Research Fellow* (od 1 września 2009 r.) na Wydziale Prawa, Uniwersytetu w Bergen ukończyłam monografię w języku polskim pt., *Europejski Wymiar*

*Sprawiedliwości w Sprawach Karnych: w kierunku ponadnarodowego systemu sui generis?* (IWEP Warszawa 2011, s. 394). Ponadto wzięłam aktywny udział w trzech międzynarodowych konferencjach naukowych:

1. W Międzynarodowym Kongresie Praw Człowieka, Berlin (2010), gdzie wygłosiłam prezentację pt., *Protection of Fundamental Rights in the 'Globalised' Criminal Justice and its Impact on the National Human Rights Policies in Europe*, dostępne na stronie internetowej [http://www.culturaldiplomacy.org/culturaldiplomacynews/content/articles/participantpapers/2010biec/Protection\\_of\\_Fundamental\\_Rights\\_in\\_the\\_Globalised\\_Criminal\\_Justice\\_and\\_its\\_Impact\\_on\\_the.pdf](http://www.culturaldiplomacy.org/culturaldiplomacynews/content/articles/participantpapers/2010biec/Protection_of_Fundamental_Rights_in_the_Globalised_Criminal_Justice_and_its_Impact_on_the.pdf)
2. W Międzynarodowej Konferencji Prawa Karnego, Bergen (2011), gdzie przedstawiałam swój referat pt., *Due process: What kind of 'doing justice' in the contemporary criminal proceedings?* (artykuł pt. *Some Reflections on the Concept of Due Process: What Kind of "Doing Justice" is Emerging in Contemporary Criminal Proceedings?*, w redakcji czasopisma zagranicznego New Journal of European Criminal Law). Program konferencji dostępny na stronie internetowej **Fundamentals of Criminal Law**

[www.eclan.eu/Utils/ViewFile.aspx?MediaID...](http://www.eclan.eu/Utils/ViewFile.aspx?MediaID...) - Tłumaczenie strony

Format pliku: Microsoft Word - Szybki podgląd

Joanna B. Banach-Gutierrez, Bergen: The Concept of Due Process: What Kind of 'Doing Justice' in the Contemporary Criminal Proceedings? 3. Discussion ...

3. W Międzynarodowej Konferencji na temat koncepcji sprawiedliwościowej w europejskim wymiarze sprawiedliwości w sprawach karnych, zorganizowanej na Wydziale Prawa Uniwersytetu Helsińskiego (2011), gdzie wygłosiłam prezentację pt., *Fundamental Rights in European Criminal Justice and its Axilological Perspectives* (artykuł pt., *Fundamental Rights in European Criminal Justice: an Axilological Perspective* w redakcji czasopisma zagranicznego, współautor Prof. Christopher Harding, Uniwersytet Aberystwyth, Walia).

Wyniki prac badawczych prezentuję także w swoich kolejnych publikacjach w języku angielskim, a mianowicie :

1. *Justice for Victims: Towards Myth or Reality?*, w: materiały pokonferencyjne XI Międzynarodowej Konferencji Praw Człowieka, Olsztyn-Bari 2011 (w redakcji).
2. *The Right to Confrontation in Criminal Proceedings: a discussion by way of review of „ The European Right to Confrontation in Criminal Proceedings”, Absent, Anonymous and Vulerable Witnesses* by Stefano Maffei, w: New Journal of European Criminal Law (2011), Volume 4.
3. *Restorative Justice and the Status of Victims in Criminal Proceedings: The Past and Future of Victims' Rights*, w: International Perspectives in Victimology, Volume 6, No 1, August 2011, dostępne na stronie internetowej <http://shop.thepressatcsufresno.com/Restorative-Justice-The-Past-and-Future-of-Victims-Rights-6-1-45-60.htm>.
4. *“The Emergent EU Criminal Policy: Identifying the Nature of the Beast”* w końcowej fazie redakcji ( co-author Prof. Christopher Harding, Uniwersytet Aberystwyth).

Jestem także członkiem *European Criminal Law Academic Network/Eclan* – Akademickiej Sieci Prawa Karnego Europejskiego, Forum Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych UE oraz Polskiej Grupy ILA - Stowarzyszenia Prawa Międzynarodowego. Do czasu podjęcia przeze mnie pracy badawczej na Uniwersytecie w Bergen byłam członkiem stowarzyszenia 'Friends of ERA' przy Akademii Prawa Europejskiego w Trewirze, *European Society of International Law/ESIL* – Europejskiego Stowarzyszenia Prawa Międzynarodowego, *Association International de Droit Penal/AIDP* - Międzynarodowego Stowarzyszenia Prawa Karnego. Swoją działalność w tych organizacjach musiałam tymczasowo zawiesić z uwagi na konieczność skoncentrowania swoich badań naukowych nad realizacją projektu indywidulanego na Wydziale Prawa, Uniwersytetu w Bergen oraz w ramach utworzonej grupy badawczej prawa karnego.